



**OFFICE OF CIVIL RIGHTS  
NOTICE OF NONDISCRIMINATION**

GirlTalk & Gynecology complies with applicable Federal Civil Rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. GirlTalk & Gynecology does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex. GirlTalk & Gynecology:

- Provides free aids/services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - > Qualified sign language interpreters
  - > Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic)
  
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - > Qualified interpreters
  - > Information written in other languages

If you need these services, contact the Practice Manager at GirlTalk & Gynecology.

If you believe that GirlTalk & Gynecology has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex you can file a grievance with:

Kim Sparks, Practice Manager  
4251 Arendell St, Ste C  
Morehead City, NC 28557  
Telephone 252-222-0660 or Fax 252-222-0663  
[kim@girltalkgyn.com](mailto:kim@girltalkgyn.com)

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Practice Manager is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or telephone at:

U. S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Ave SW  
Room 509F, HHH Bldg  
Washington, DC 20201  
Telephone 1-800-868-1019 or 1-80-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www/hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

GirlTalk & Gynecology complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. [Click here for more information.](#)

If you, or someone you are helping, has questions about GirlTalk & Gynecology you have the right to get help and information in your language at no cost to you. To arrange for interpreter services, please contact the Practice Manager at 252-222-0660.

Español (Spanish):

GirlTalk y Ginecología cumple con las leyes federales aplicables de derechos civiles y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, o sexo. Haga clic aquí para mas información. Si usted, o alguien que está ayudando, tiene preguntas sobre GirlTalk y Ginecología usted tiene el derecho de obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno para usted. Para organizar los servicios de interpretación, por favor póngase en contacto con el Administrador de la Práctica en el 252-222-0660.

中文 (Chinese):

GirlTalk 及妇科符合适用的联邦民权法和种族·肤色·国籍·年龄·残疾·或性的基础上不歧视。点击这里查看更多信息。如果你·或你正在帮助·有大约 GirlTalk 临床医学你没有你的成本来帮助你在语言的帮助和信息的权利的问题。要安排口译服务·请联系 252-222-0660 实践经理。

Tiếng Việt (Vietnamese):

GirlTalk & Gynecology tuân thủ luật về quyền dân sự liên bang áp dụng và không phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật, hoặc quan hệ tình dục. Nhấp vào đây để có thêm thông tin. Nếu bạn hoặc ai đó bạn đang giúp đỡ, có những câu hỏi về GirlTalk & Gynecology bạn có quyền được trợ giúp và thông tin trong ngôn ngữ của bạn miễn phí cho bạn. Để sắp xếp cho các dịch vụ thông dịch viên, xin vui lòng liên hệ với các thực hành quản lý tại 252-222-0660.

한국어 (Korean):

GirlTalk 및 산부인과 적용 연방 민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 또는 성별에 근거하여 차별하지 않습니다. 자세한 내용을 보려면 여기를 클릭하십시오. 당신, 또는 누군가가 당신이 도움이되는 경우, 당신은 당신에게 무료로 언어의 도움과 정보를 얻을 수 있는 권리가 있습니다 GirlTalk 및 산부인과에 대한 질문이 있습니다. 통역 서비스를 준비하려면 252-222-0660 에서 연습 관리자에게 문의하시기 바랍니다.

Français (French):

GirlTalk & Gynecology est conforme aux lois fédérales sur les droits civils applicables et ne font pas de discrimination sur la base de la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe. Cliquez ici pour plus d'informations. Si vous, ou quelqu'un que vous aidez, a des questions sur GirlTalk & Gynecology vous avez le droit d'obtenir de l'aide et de l'information dans votre langue, sans frais pour vous. Pour organiser des services d'interprétation, s'il vous plaît communiquer avec le gestionnaire de la pratique au 252-222-0660.

عربي (Arabic):

النساء والولادة يتوافق مع القوانين الاتحادية السارية الحقوق المدنية ولا تميز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة، أو الجنس. انقر هنا للمزيد من المعلومات. إذا كنت، أو شخص ما تساعد، لديها أسئلة النساء والولادة لديك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات في لغتك في أي تكلفة عليك. لترتيب GirlTalk حول لخدمات الترجمة، يرجى الاتصال على مدير الممارسة في 0660-222-252

Hmong:

GirlTalk & Gynecology raws li siv Federal civil rights cai thiab tsis ciav-cais leejtwg vim nws hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws twg tuaj, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv. Nyem no yog xav paub ntxiv. Yog hais tias koj, los yog ib tug neeg uas koj pab, muaj lus nug txog GirlTalk & Gynecology koj muaj txoj cai tau txais kev pab thiab ntaub ntawv nyob rau hauv koj cov lus tsis muaj nqi rau koj. Yuav kom npaj rau tus neeg txhais lus, thov hu rau tus Xyaum Manager ntawm 252-222-0660.

Русский (Russian):

GirlTalk & Gynecology соответствует действующим федеральным законам о гражданских правах и не допускать дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола. Для получения дополнительной информации нажмите здесь. Если вы, или кто-то вы помогаете, то есть вопросы о GirlTalk & Gynecology вы имеете право получить помощь и информацию на вашем языке без каких-либо затрат для Вас. Чтобы организовать услуги переводчика, пожалуйста, свяжитесь с менеджером проекта по практике 252-222-0660.

Tagalog:

GirlTalk & Gynecology ay sumusunod sa mga natatanging Pambansa batas karapatan bilang mamamayan at hindi maaaring makita ang kaibhan sa batayan ng lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o sex. I-click dito para sa karagdagang impormasyon. Kung ikaw, o ang isang taong iyong tinutulungan, ay may mga katanungan tungkol sa GirlTalk & Gynecology ikaw ay may karapatan upang makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika nang walang gastos sa iyo. Upang ayusin para sa mga serbisyo ng interpreter, mangyaring makipag-ugnayan sa Practice Manager sa 252-222-0660.

ગુજરાતી (Gujarati):

GirlTalk & સ્ત્રીરોગવિજ્ઞાન લાગુ ફેડરલ નાગરિક અધિકાર કાયદા સાથે સુસંગત છે અને જાતિ, રંગ, રાષ્ટ્રીય મૂળ, ઉંમર, અપંગતા અથવા લિંગના આધારે ભેદભાવ નથી. વધુ માહિતી માટે અહીં ક્લિક કરો. તમે, અથવા કોઈ તમને મદદ કરવામાં આવે છે, તો તે વિશે GirlTalk & સ્ત્રીરોગવિજ્ઞાન તમે કોઈ પણ ખર્ચ તમારી ભાષામાં મદદ અને માહિતી મળી કરવાનો અધિકાર છે પ્રશ્નો હોય છે. દુભાષિયો સેવાઓ માટે વ્યવસ્થા કરવા માટે, 252-222-0660 પર પ્રેક્ટિસ મેનેજરનો સંપર્ક કરો.

Mon-Khmer, Cambodian:

GirlTalk & Gynecology អនុលោមតាមច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលសហព័ន្ធអនុវត្តនិងមិនរើសអើងលើមូលដ្ឋាននៃជាតិសាសន៍, សម្បុរ, ដើមកំណើតជាតិអាយុពិការភាពឬការរួមភេទនេះ។ សូមចុចទីនេះដើម្បីបន្ថែម។ ប្រសិនបើអ្នកឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកត្រូវបានគេជួយមានសំណួរអំពី GirlTalk & Gynecology អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានជំនួយនិងពាក្យភាសារបស់អ្នកនៅក្នុងការចំណាយដល់អ្នកនោះទេ។ ដើម្បីរៀបចំសម្រាប់សេវាអ្នកបកប្រែភាសា, សូមទាក់ទងអ្នកគ្រប់គ្រងការអនុវត្តនេះនៅ 252-222-0660 ។

Deutsche (German):

Girltalk & Gynecology erfüllt die geltenden Bundeszivilrecht Rechte und keine Diskriminierung auf der Grundlage von Rasse, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht. Klicken Sie hier für weitere Informationen. Wenn Sie oder jemand, den Sie helfen, hat Fragen über Girltalk & Gynecology Sie haben das Recht, Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu Ihnen ohne Kosten zu erhalten. So ordnen Sie für Dolmetscherdienste, kontaktieren Sie bitte die Praxis Manager bei 252-222-0660.

हर्दी (Hindi):

GirlTalk व स्त्री रीरोग लागू संघीय नागधररक अधिकारों के कानून के अनु प है और जाति, रंग, राषत्र्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग के आधार पर भेदभाव नहीं करता। अधिकि जानकारी के लिए यहां कत्रक्लक करें। आप या कीरोंई तुम्हें मदद कर रहे हैं, के बारे में GirlTalk व स्त्री रीरोग क्या आप करने के लिए कीरोंई भी कीमत पर अपनी भाषा में मदद और सूचना प्राप्त करने का अधिकार है स्वाल है। दुभाषिया र्वा के लिए व्यवस्था करने के लिए, 252-222-0660 पर अभ्यास प्रबंधक रें संपर्क करें।

ລາວ (Laotian):

ບັນທຶກການເຂົ້າ & Gynecology ບັດຕາມກົດໝາຍສິດທິ ພົນລະເຮືອນ ລດຖະບານກາງສາມາດນຳ

ໃຊ້ ແຂນລືອກຜົນ ທີ່ ບົນ ພັນຖານຂອງ ຊ່ອຊາດ , ສີຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ອາຍຸສູງສຸດ, ຄວາມ ພິການ, ຫຼືການ ຮ່ວມເພດໄດ້. ຄົວ ກີບ ນີ້ສຳ ລັບ ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານ, ຫຼືໃຜຜູ້ໜຶ່ງທີ່ ທ່ານກຳ ລັງ ຊ່ວຍເຫຼືອ, ມີຄຳຖາມກ່ຽວກັບ ບັນທຶກການເຂົ້າ & Gynecology ທ່ານມີສິດທິຈະໄດ້ ຮັບ ການຊ່ວຍເຫຼືອແຂ່ ມູນຂ່ວສານ ທີ່ບັນພາສາຂອງທ່ານໃນການ ທີ່ທ່ານ ມີ. ການສຳເລັດ ລັບການບໍລິການນາຍແປພາສາ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ ຜູ້ ຈັດການປະຕິ ບັດການຢູ່ 252-222-0660.

日本語 (Japanese):

GirlTalk & 産婦人科は、適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、国籍、年齢、身体障害、または性別による差別はありません。詳細については、こちらをクリックしてください。あなた、または誰かがあなたを助けている場合、あなたはあなたに無償でお使いの言語でヘルプと情報を入手する権利を持っている GirlTalk & 婦人科学についての質問があります。通訳サービスの手配をするために、252-222-0660 での練習マネージャにお問い合わせください。